



## Service Pricing 服务报价

### I. Chinese to English Document Translation 笔译中译英:

<b>1. Regular Documents and Webpages 文件、网页:</b>	
Ordinary content 普通类	100 - 120RMB per 1000 Chinese characters 100 - 120 元 / 千汉字
Specialized content 专业类	120 - 140RMB per 1000 Chinese characters 120 - 140 元 / 千汉字
Technical and high-level content 技术或高级类	140 - 160RMB per 1000 Chinese characters 140 - 160 元 / 千汉字
<b>2. Official Documents 各类证件:</b>	
Includes documents such as: 1. identity cards, passports, registered residence cards, driver's license, birth and death certificates, marriage and divorce certificates, documents for going abroad, certificates of appreciation, etc. 2. documents for study abroad, resumes, degrees and diplomas, school transcripts, authentication of study in progress, etc. 3. tax department registers, power of authorization, business licenses, proof of income, house property certificates, notarial deeds, invitation letters, etc.  包括: 一. 身份证、护照、户口簿、驾照、出生证、死亡证、结婚证、离婚证、荣誉证书、出国资料等 二. 留学资料、简历、学位证、毕业证、成绩单、学历证、文凭、在读证明等 三. 税务登记证、授权书、营业执照、收入证明、房产证、公证书、邀请函等	50 - 100 RMB per page 50 - 100 元 / 份
Note: The price will be calculated according to the document's content and degree of complexity. 备注: 按证件的内容与难度计价。	
<b>3. Phrases 词条:</b>	
This service applies to items such as advertisements, company names, event names, etc.  服务内容包括广告、公司名称、活动名称等	20RMB per line (one line is approximately 20 Chinese characters)  20 元一条 (不足 20 字的词条)
<b>4. Menus 菜单:</b>	
Menus are translated on a per item basis.  菜单按条目计价	3 - 5RMB per item (includes food and beverages)  每条目 3 - 5 元 (包括酒水、饮料和菜名)

### II. English to Chinese Document Translation 笔译英译中:

The rates are the same as those in I. Chinese to English Document Translation above, but word counts are instead based on English words.

价格与中译英相同, 字符数量按英文字符计算。

中国云南省昆明市五华区建设路 54 号, 云南师范大学西院 3 栋 2 单元 602 室  
(云南师范大学培训学院内) 邮编: 650031  
Wu Hua District, # 54 Jian She Road, Yunnan Normal University Training College  
Building # 3 - Entrance # 2 - Room # 602, Yunnan Province, Kunming, China, 650031  
手机 Cell phone: (86) 13529359570 | QQ: 1014875237  
邮箱 Email: htai@ymail.com, htai@yaho.com.cn  
网址 Net: www.htai.com



(continued 承上页)

**III. Interpretation (oral translation) 口译:**

The fee for interpretation is 50 - 100RMB per hour depending on content and degree of complexity. A standard work day consists of 8 hours. If over-time is required, then each additional hour will be charged at the standard work day hourly rate. If travel is required, the client will provide for the interpreter's travel, lodging and insurance expenses.

口译按内容与难度计价 50 - 100 元/小时。翻译工作时间每天为八小时，若有加班需要不额外加收任何加班费用，按原单价进行计算。外埠出差由客户负责翻译人员的交通、食宿、保险等费用。

**IV. Audio/Video 影音:**

The fee for translating movies, television programs, tapes, VCDs, etc., is 50 - 100 RMB per minute depending on content and degree of complexity.

电影、电视剧、录音带、VCD 等音频视频的翻译按内容与难度计价 50 - 100 元/分钟。

**V. English Services 英语服务:**

English paper editing/proofreading  
英文文稿校对

50 RMB per page  
50 元 / 份

Note: The price will be calculated according to the content and degree of complexity.  
备注：按内容与难度计价。

**VI. Information and Consulting Services 信息咨询服务:**

We provide information search/retrieval and consulting services on a variety of subjects and affairs related to China and America. If you have a need for information or consulting, please contact us and we will provide you with current and accurate data. We utilize two methods to calculate charges, which can be selected by the client:

1. The first is a fixed price discussed and agreed upon by both parties, based on the content and degree of complexity of the service request.
2. The second is a flat hourly rate. Our service rate is 50 RMB per hour. Time is calculated based on the time expended during information search/retrieval and document preparation. Expenses such as international phone calls, faxes, mail, etc., incurred on behalf of the client are not included in the hourly rate and will be charged separately.

我们将为您提供关于中美各方面的信息咨询服务，如果您有咨询需求，请与我们联系。我们将为您提供准确可靠的最新信息资料。收费标准：1. 费用由双方视内容的难度和数量协商议定。2. 信息咨询服务的费用为 50 元/小时（时间按查找信息资料 and 制作资料所耗费的时间来计算）。若查找资料的过程中涉及国际通讯（电话、传真、邮寄等），相关费用按实际支出额外计算。

Note: All amounts are in Chinese currency "RMB"  
备注：“RMB”指的是中国货币单位人民币

中国云南省昆明市五华区建设路 54 号，云南师范大学西院 3 栋 2 单元 602 室  
(云南师范大学培训学院内) 邮编：650031  
Wu Hua District, # 54 Jian She Road, Yunnan Normal University Training College  
Building # 3 - Entrance # 2 - Room # 602, Yunnan Province, Kunming, China, 650031  
手机 Cell phone: (86) 13529359570  
邮箱 Email: htai@yemail.com, htai@yaho.com.cn | QQ: 1014875237  
网址 Net: www.htai.com